

January 2025

<https://www.lasalle.org/en/pope-francis-warns-of-educational-catastrophe-and-calls-for-right-to-education/>

<https://www.lasalle.org/fr/le-pape-francois-alerte-sur-une-catastrophe-educative-et-plaide-pour-le-droit-a-leducation/>

Pope Francis warns of “educational catastrophe” and calls for right to education



“Today we are experiencing an educational catastrophe. This is no exaggeration”, Pope Francis declares in a short video sharing his intentions for the month of January: for the right to an education.

“Let us pray for migrants, refugees, and those affected by war, that their right to an education, which is necessary to build a more human world, might always be respected”, asks the Pope, who is deeply concerned about the situation of **some 250 million children who today lack education “because of war, migration and poverty”**.

In this sense, [The Pope Video](#), an initiative of

Đức Giáo hoàng Phanxicô cảnh báo về “thảm họa giáo dục” và kêu gọi quyền được giáo dục



“Ngày nay chúng ta đang chứng kiến một thảm họa giáo dục. Đây không phải là một sự phóng đại”, Đức Giáo hoàng Phanxicô tuyên bố trong một video ngắn chia sẻ ý cầu nguyện của mình trong tháng 1/2025: cầu cho quyền được giáo dục.

“Chúng ta hãy cầu nguyện cho những người di cư, người tị nạn và những người bị ảnh hưởng bởi chiến tranh, để quyền được giáo dục của họ, vốn cần thiết để xây dựng một thế giới nhân văn hơn, luôn được tôn trọng”, Đức Giáo hoàng yêu cầu, ngài rất quan tâm đến tình hình của **khoảng 250 triệu trẻ em hiện nay không được giáo dục “vì chiến tranh, di cư và đói nghèo”**.

Theo nghĩa này, Video của Đức Giáo hoàng, một sáng

Le Pape François alerte sur une “catastrophe éducative” et plaide pour le droit à l’éducation



« Aujourd’hui, nous vivons une catastrophe éducative, et ce n’est pas une exagération. ». C’est ce qu’affirme le Pape François en partageant, dans une courte vidéo, ses intentions de ce mois de janvier : pour le droit à l’éducation.

« Prions pour que les migrants, les réfugiés et les personnes affectées par les guerres voient toujours leur droit à l’éducation respecté, une éducation nécessaire pour construire un monde plus humain », demande le Pape, profondément préoccupé par la situation de **quelque 250 millions d’enfants privés d’éducation aujourd’hui « en raison des guerres, des migrations et de la pauvreté »**.

Dans ce contexte, la [Vidéo du Pape](#), une initiative

the [Pope's Worldwide Prayer Network](#), echoes the intentions of the Bishop of Rome for this month, with the conviction that **“all children and youth have the right to go to school, regardless of their migration status”**.

“Education is a hope for everyone”

With regards to the human mobility situation that impacts the lives of millions of people around the world, the Pope is particularly concerned about the scourge of human trafficking suffered by “so many exploited minors”.

In the face of this reality, “education is a hope for everyone: it can save migrants and refugees from discrimination, criminal networks, and exploitation”, affirms Francis, recalling that **“education opens the doors to a better future”**.

Moreover, **through education “migrants and refugees can contribute to society**, either in their new country or in their country of origin, should they decide to return”, the Pope continues, calling for this right. “Let us never forget that whoever welcomes the foreigner, welcomes Jesus Christ”,

kiến của Mạng lưới cầu nguyện toàn cầu của Đức Giáo hoàng, lặp lại ý cầu nguyện của Giám mục Rôma trong tháng này, với niềm tin rằng **“tất cả trẻ em và thanh thiếu niên đều có quyền được đến trường, bất kể tình trạng di cư của họ”**.

“Giáo dục là hy vọng cho tất cả mọi người”

Liên quan đến tình hình di cư của con người tác động đến cuộc sống của hàng triệu người trên khắp thế giới, Đức Giáo hoàng đặc biệt quan tâm đến tệ nạn buôn người mà “rất nhiều trẻ vị thành niên bị bóc lột” phải gánh chịu.

Trước thực tế này, “giáo dục là niềm hy vọng cho tất cả mọi người: nó có thể cứu những người di cư và tị nạn khỏi sự phân biệt đối xử, mạng lưới tội phạm và bóc lột”, Đức Phanxicô khẳng định, đồng thời nhắc lại rằng **“giáo dục mở ra cánh cửa đến một tương lai tốt đẹp hơn”**.

Hơn nữa, **thông qua giáo dục, “những người di cư và tị nạn có thể đóng góp cho xã hội**, dù là ở quốc gia mới đến hay ở quốc gia gốc của họ, nếu họ quyết định quay trở lại”, Đức Giáo hoàng tiếp tục kêu gọi quyền này. “Chúng ta đừng bao giờ quên rằng bất kỳ ai chào đón người nước ngoài, tức là

du [Réseau Mondial de Prière du Pape](#), fait écho des intentions de l'Évêque de Rome pour ce mois, avec la conviction que **« tous les enfants et les jeunes ont droit à aller à l'école, quelle que soit leur situation migratoire »**.

« L'éducation est un espoir pour tous »

Face à la situation de mobilité humaine qui impacte la vie de millions de personnes dans le monde, le Pape se montre particulièrement préoccupé par le fléau de la traite des êtres humains qui affecte **« tant de mineurs exploités ! »**.

Face à cette réalité, **« l'éducation est un espoir pour tous : elle peut sauver les migrants et les réfugiés de la discrimination, des réseaux criminels et de l'exploitation »**, affirme François, rappelant que **« l'éducation nous ouvre les portes d'un avenir meilleur »**.

Plus encore, **grâce à l'éducation, « les migrants et les réfugiés peuvent contribuer à la société**, que ce soit dans leur nouveau pays ou dans leur pays d'origine, s'ils décident d'y retourner », poursuit le Pape en plaidant pour ce droit. **« N'oublions jamais que celui qui accueille l'étranger**

<p>Francis underlines.</p> <p>Saint John Baptist de La Salle, too, in his Meditation for the vigil of the Nativity of Jesus Christ, asks us: “For how long has Jesus been presenting himself to you and knocking at the door of your heart to make his dwelling within you, and you have not wanted to receive him? Why? Because he only presents himself under the form of a poor man, a slave, a man of sorrows” (<i>Meditation 85.1</i>).</p> <p>This year, the Lasallian Reflection reminds us that our heart is in the peripheries: “Peripheries are also those human situations of migrants, in small boats, in cargo trucks and on trains, who on the way lose rights, identity, and all kinds of assurances” (<i>Lasallian Reflection No. 10</i>, p.4). As a Lasallian Family we are called to intensify our commitment to the education of migrant and refugee children and young people.</p>	<p>chào đón Chúa Giêsu Kitô”, Đức Phanxicô nhấn mạnh.</p> <p>Thánh Gioan La San, trong bài Suy gẫm của mình về lễ vọng Chúa Giêsu Kitô Giáng sinh, cũng hỏi chúng ta: “Đã bao lâu rồi Chúa Giêsu đã hiện diện với Anh Em và gõ cửa trái tim Anh Em để Người ngự trong Anh Em, mà Anh Em không muốn đón nhận Người? Tại sao? Bởi vì Người chỉ hiện diện dưới hình dạng một người nghèo, một người nô lệ, một người đau khổ” (MF 85.1).</p> <p>Năm nay, tài liệu ‘Suy Tư La San’ nhắc nhở chúng ta rằng trái tim của chúng ta nằm ở vùng ngoại vi: “Vùng ngoại vi cũng là những hoàn cảnh của con người di cư, trên những chiếc thuyền nhỏ, trong những chiếc xe tải chở hàng và trên tàu hỏa, những người trên đường đi mất đi các quyền, căn tính và đủ mọi loại bảo đảm” (Suy Tư La San 10, tr. 4). Là một Gia đình La San, chúng ta được kêu gọi tăng cường sự dấn thân của mình đối với việc giáo dục trẻ em và thanh thiếu niên di cư và tị nạn.</p>	<p>accueille Jésus-Christ », souligne François.</p> <p>Saint Jean-Baptiste de La Salle, dans sa Méditation pour la veillée de la Nativité du Seigneur, nous interpelle également : « Depuis combien de temps Jésus se présente-t-il à vous et frappe à la porte de votre cœur pour y établir sa demeure, sans que vous ayez voulu le recevoir ? Et pourquoi ? Parce qu’il ne se présente qu’en figure de pauvre, d’esclave, d’homme de douleur » (Med 85, 1).</p> <p>Cette année, la Réflexion Lasallienne nous rappelle que <u>notre cœur est dans les périphéries</u> : « Les périphéries sont aussi ces situations humaines de migration, sur de petites embarcations, dans des camions et des trains, qui perdent en chemin leurs droits, leur identité et tout type de certitudes» (Réflexion Lasallienne n° 10, p. 3). En tant que Famille Lasallienne, nous sommes appelés à redoubler notre engagement envers l’éducation des enfants et des jeunes migrants et réfugiés.</p>
---	---	--

Ý CẦU NGUYỆN CỦA ĐỨC THÁNH CHA THÁNG 01/2025: CẦU CHO QUYỀN ĐƯỢC GIÁO DỤC

Mạng lưới cầu nguyện toàn cầu của Đức Thánh Cha - 03/01/2025

Chúng ta hãy cầu nguyện cho những người di cư, những người tị nạn, và những ai bị ảnh hưởng bởi chiến tranh, để quyền được giáo dục của họ vốn cần thiết để xây dựng một thế giới nhân văn hơn – luôn được tôn trọng. (Giáo hoàng Phanxicô – Tháng 01/2025)

Ngày nay, chúng ta đang chứng kiến một “thảm họa giáo dục”. Đây không hề là một sự phóng đại. Do hậu quả của chiến tranh, di cư và nghèo đói, khoảng 250 triệu trẻ em trai và gái trên toàn cầu đang bị tước đi quyền được giáo dục.

Mọi trẻ em và thanh thiếu niên đều có quyền được đến trường, bất kể tình cảnh di trú của họ.

Giáo dục chính là một nguồn hy vọng cho tất cả mọi người: nó có thể giải thoát những người di cư và tị nạn khỏi sự kỳ thị, thoát khỏi các mạng lưới tội phạm và nạn bóc lột. Biết bao nhiêu trẻ em đang phải chịu cảnh bị bóc lột! Giáo dục có thể giúp các em hòa nhập vào những cộng đồng tiếp đón.

Giáo dục mở ra những cánh cửa đến tương lai tươi sáng hơn. Nhờ vậy, những người di cư và tị nạn có thể đóng góp cho xã hội, dù là tại quốc gia mới hay quốc gia gốc, nếu họ chọn quay trở về.

Và chúng ta đừng bao giờ quên: Ai tiếp đón người khách lạ, người ấy đang tiếp đón chính Đức Giêsu Kitô.

Chúng ta hãy cầu nguyện cho những người di cư, những người tị nạn, và những ai bị ảnh hưởng bởi chiến tranh, để quyền được giáo dục của họ vốn cần thiết để xây dựng một thế giới nhân văn hơn – luôn được tôn trọng.

Nguồn: thepopevideo.org